



## Section 1

### Au sujet de ce Manuel

AVANT-PROPOS .....	2
1.1 OBJET .....	3
1.2 DÉCOUPAGE DU MANUEL .....	4
1.3 AUTEURS .....	5
1.4 UTILISATION DU MANUEL .....	6
1.5 CONTRÔLE DES DOCUMENTS.....	7
1.6 ABRÉVIATIONS .....	8
1.7 AUTRES HYPERLIENS DE RÉFÉRENCE .....	13





## ***Avant-propos***

La Vérification après la mainlevée joue un rôle de plus en plus important en aidant les importateurs canadiens à améliorer et à maintenir l'observation de la législation appliquée par l'ASFC. En raison de la conclusion de nombreux accords de libre-échange, de la croissance de notre population et de nombreux secteurs de l'industrie, les importations ont atteint un niveau sans précédent au Canada. Le plus grand nombre de niveaux de circuit de distribution a entraîné des changements dans la façon dont l'ASFC opèrent; par exemple, l'ASFC mettent en œuvre des processus conçus pour accélérer la circulation des marchandises à faible risque et pour veiller à ce que les importateurs fournissent des déclarations et des déclarations en détail précises en imposant des sanctions à partir du Régime de sanctions administratives pécuniaires (RSAP) en cas d'inobservation. Compte tenu des échanges commerciaux accrus, des importations accélérées et de la mise en œuvre du RSAP, il va falloir dorénavant se fier davantage à la fonction de vérification après la mainlevée pour s'assurer que les importateurs respectent les règlements.

Les niveaux de ressources disponibles à l'ASFC pour traiter le volume accru des échanges commerciaux, que ce soit à la frontière, au moyen des vérifications après la mainlevée ou des services à la clientèle, ne s'accroissent pas aussi vite que les échanges commerciaux. Par conséquent, l'ASFC ont décidé d'affecter davantage leurs ressources aux secteurs à risque plus élevé. L'ASFC axeront leurs activités de vérification après la mainlevée sur des priorités nationales spécifiques comme les secteurs producteurs de biens, les questions d'observation d'autres ministères, et devront décider si l'inobservation des importateurs pourrait causer un dommage aux Canadiens, à leur santé et à leur sécurité, ou d'ordre économique ou politique.





## 1.1 **Objet**

Le Manuel de la vérification dans le secteur commercial est un outil mis à la disposition des agents de la vérification de l'observation (AVO) lorsqu'ils effectuent une Vérification touchant les programmes uniques (VPU) ou une vérification touchant les programmes multiples (VPM). Veuillez noter que la VPU, précédemment appelé, a trait au Nouveau processus de vérification (NPV), alors que la VPM, précédemment appelé, a trait à l'Examen de l'évaluation de l'observation (EÉO).

### **IMPORTANT!**

<b>Ceci...</b>	<b>A trait à...</b>
Vérification touchant les programmes multiples (VPM)	Examen d'évaluation de l'observation (EÉO)
Vérification touchant les programmes uniques (VPU)	Nouveau processus de vérification (NPV)

Nous espérons que ce manuel deviendra un facteur essentiel pour l'amélioration continue des pratiques douanières en matière de vérification après la mainlevée. Au fur et à mesure que nos connaissances et notre expérience dans ce domaine s'étofferont, il en sera de même de ce manuel.

Le manuel fournit une orientation sous la forme d'exemples et d'explications détaillés pour ses utilisateurs. Étant donné que le manuel ne fournit que des **lignes directrices de procédures**, ses utilisateurs doivent faire preuve de jugement professionnel durant leur application.

Il est important de noter que les **exemples** qui figurent dans ce manuel sont conçus pour être simples et pratiques. Étant donné que ces exemples ne sont pas exhaustifs, certaines situations peuvent nécessiter d'utiliser des documents de travail différents ou des approches distinctes pour résoudre des problèmes précis.

Ce manuel fournit aussi des **gabarits** pouvant être utilisés durant le processus de vérification.





## **1.2 Découpage du Manuel**

Ce manuel comprend quatre sections distinctes qui ont été conçues afin d'inclure des renseignements de base sur la vérification, les grandes lignes spécifiques du processus de vérification, des documents et des gabarits à l'appui et certains documents connexes clés. Plusieurs documents relatifs à l'exécution des vérifications, mais qui ne font pas partie du processus, ont aussi été mentionnés lorsqu'ils ne figurent pas dans le manuel (p. ex. sites Web).

Les quatre sections du manuel sont les suivantes :

### ***Section 1 – Au sujet de ce Manuel***

Cette section fournit un bref aperçu du manuel, de sa structure, de son but et des secteurs de responsabilité clés connexes relatifs à son utilisation, sa diffusion, sa mise à jour et son amélioration continue.

### ***Section 2 – Vérification de l'observation***

Cette section comprend une description de la façon dont l'ASFC prévoit gérer l'observation et le rôle des processus de vérification en ce sens. Des normes de vérification générales, ainsi que des documents de référence spécifiques, sont aussi inclus dans cette section.

### ***Section 3 – Exécution de la vérification***

Cette section décrit les phases de la vérification. Ces phases fournissent des directives structurées destinées aux AVO afin de faire en sorte que les résultats soient objectifs, exacts et en temps opportun. Elle fournit aussi des renseignements sur les tâches associées aux documents de travail, à l'établissement des rapports et au suivi.

### ***Section 4 – Processus de vérification supplémentaires***

Cette section inclut les procédures de laboratoire et les Procédures de vérification pour un importateur participant au Programme d'autocotisation des douanes (PAD).

Dans la version en ligne de ce manuel, il y a une section documents et gabarits.





### 1.3 Auteurs

Ce manuel est le résultat d'une collaboration de la part des représentants de l'ASFC à l'Administration centrale et dans les régions. Il est basé sur les publications précédentes du Guide et du Manuel de Vérification des politiques commerciales et remplace ces dernières.

L'Unité de vérification après la mainlevée, de l'apprentissage et de soutien, Division de la gestion des activités d'observation, l'AC, a eu la responsabilité de déterminer les exigences en matière de contenu, de concevoir la mise en page, de coordonner les données et de demander la rétroaction des secteurs de programme et des représentants régionaux.

La conception de ce manuel est permanente et il est prévu que des mises à jour seront nécessaires pour les diverses sections, de temps à autre, étant donné que les méthodes et les techniques de vérification évoluent en même temps que les pratiques exemplaires et que les objectifs des divers secteurs de programme changent ou sont revus.

Toute suggestion de modification à ce manuel doit être adressée au :

**Directeur**  
**Division de la gestion des activités d'observation**  
**150, rue Isabella, 5<sup>e</sup> étage**  
**Ottawa, Ontario**  
**K1A 0L8**  
<mailto:Rachel.Auclair@cbsa-asfc.gc.ca>

Les suggestions seront acceptées et, si cela est justifié, seront intégrées aux mises à jour futures, qui seront remises aux utilisateurs en fonction des besoins.





## 1.4 Utilisation du Manuel

Ce manuel est conçu principalement comme un recueil pour aider les AVO et les gestionnaires à planifier et à exécuter les vérifications, à en établir les rapports et à en assurer le suivi. La façon dont le travail est exécuté quotidiennement à ASFC reflète un ensemble de pratiques de travail conçues et élaborées dans les régions et de normes nationales qui garantissent une approche commune à l'égard des clients.

Ce manuel traite d'aspects spécifiques des exigences nationales. Les listes de contrôle standard pour les programmes individuels se trouvent à la Section 3.5 Exécution, où elles correspondent aux pièces I à U; ces listes de contrôle doivent être utilisées de manière cohérente. Les mesures réelles prises durant le processus de vérification peuvent varier en fonction de la taille et de l'organisation de la région; cependant, **toutes les mesures** nécessaires dans le cadre du processus doivent prendre place à un moment ou à un autre, de la manière la plus rentable et fonctionnelle possible.

Les régions doivent utiliser le manuel comme outil de référence et comme guide de formation des AVO. Dans certains cas, il est prévu que les régions complètent ce document à l'aide d'instructions supplémentaires qui définissent la façon dont certains protocoles seront appliqués dans leur secteur spécifique. Lorsque cela a été spécifiquement prévu, une note a été ajoutée à cet effet dans les étapes de traitement résumées.





## **1.5 Contrôle des documents**

Les modifications proposées et d'autres suggestions pour l'amélioration du manuel sont les bienvenues et doivent être adressées à l'Unité de vérification après la mainlevée, de l'apprentissage et du soutien, Division de la gestion des activités d'observation (DGAO), Direction des programmes de l'observation et de la frontière par l'intermédiaire de la direction régionale. Veuillez les faire parvenir au :

**Directeur**  
**Division de la gestion des activités d'observation**  
**150, rue Isabella, 5<sup>e</sup> étage**  
**Ottawa, Ontario**  
**K1A 0L8**  
<mailto:Rachel.Auclair@cbsa-asfc.gc.ca>

Toutes les modifications seront préparées par l'Unité de vérification après la mainlevée, de l'apprentissage et du soutien relevant de la DGAO à l'AC, et envoyées à chaque bureau de Vérification de l'observation afin d'être distribuées. Chaque page couverture du manuel indique la date d'émission. Sauf indication contraire, les modifications entrent en vigueur à partir de cette date.

Dans certains cas, les documents à l'appui contenus dans ce manuel, en particulier dans les Sections 3 et 4, ont été préparés par d'autres domaines de programmes. Afin d'identifier ces documents et de contrôler les révisions, l'auteur du document et la date d'émission ou de révision sont indiqués sur la première page de chaque document pertinent. Les modifications à ces documents requièrent toujours l'approbation de leur auteur, que l'Unité de la vérification après la mainlevée, de l'apprentissage et du soutien relevant de la DGAO à l'AC est tenue d'obtenir.





## 1.6 Abréviations

Acronyme	Signifie	Acronym	Meaning
<b>AC</b>	Administration centrale	<b>HQ</b>	Headquarters
<b>ACP</b>	Avis de cotisation de pénalité	<b>NPA</b>	Notice of Penalty Assessment
<b>ADRC</b>	Agence des douanes et du revenu du Canada	<b>CCRA</b>	Canada Customs and Revenue Agency
<b>AECIC</b>	Affaires étrangères et Commerce international Canada	<b>FAITC</b>	Foreign Affairs and International Trade Canada
<b>AIPRP</b>	Accès à l'information et protection des renseignements personnels	<b>ATIP</b>	Access to Information and Privacy
<b>ALÉ</b>	Accord de libre-échange	<b>FTA</b>	Free Trade Agreement
<b>ALÉCC</b>	Accord de libre-échange Canada-Chili	<b>CCFTA</b>	Canada-Chile Free Trade Agreement
<b>ALÉCCR</b>	Accord de libre-échange Canada-Costa Rica	<b>CCRFTA</b>	Canada-Costa Rica Free Trade Agreement
<b>ALÉCI</b>	Accord de libre-échange Canada-Israël	<b>CIFTA</b>	Canada-Israel Free Trade Agreement
<b>ALÉNA</b>	Accord de libre-échange nord-américain	<b>NAFTA</b>	North American Free Trade Agreement
<b>AM</b>	Autres ministères	<b>OGD</b>	Other Government Departments
<b>AMSC</b>	L'analyste de la mainlevée dans le secteur commerciale	<b>RCA</b>	Release Commercial Analyst
<b>ARC</b>	Agence du revenu du Canada	<b>CRA</b>	Canada Revenue Agency
<b>ARSTD</b>	Accès rapide au service techniques des douanes	<b>F.A.C.T.S.</b>	Fast Access to Customs Technical Service
<b>AVO</b>	Agent de la vérification de l'observation	<b>CVO</b>	Compliance Verification Officer
<b>B3</b>	Douanes Canada - Formule de codage	<b>B3</b>	Canada Customs Coding Form
<b>BARKS</b>	Système de mise en lots, de comptabilisation et de rapports du K32	<b>BARKS</b>	Batching Accounting and Reporting K32 System
<b>BC</b>	Bon de commande	<b>PO</b>	Purchase Order
<b>CAF</b>	coût, assurance, fret	<b>C.I.F.</b>	Cost, Insurance, Freight





Acronyme	Signifie	Acronym	Meaning
<b>CD</b>	Chef de direction	<b>CEO</b>	chief executive officer
<b>CDE</b>	Centre de distribution des exportations	<b>EDCP</b>	Export Distribution Center Program
<b>CITES</b>	Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction	<b>CITES</b>	Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora
<b>CO</b>	Certificat d'origine	<b>C.O.</b>	Certificate of Origin
<b>CT</b>	Régime de contingents tarifaires	<b>TRQ(s)</b>	Tariff Rate Quota(s)
<b>DGAO</b>	Division de la gestion des activités d'observation	<b>CMD</b>	Compliance Management Division
<b>DND</b>	Décision nationale des douanes	<b>NCR</b>	National Customs Rulings
<b>DOEV</b>	Division de l'origine et de l'établissement de la valeur	<b>OVD</b>	Origin and Valuation Division
<b>DTSL</b>	Direction des travaux scientifiques et de laboratoire	<b>LSSD</b>	Laboratory and Scientific Services Directorate
<b>EDI</b>	échange de données informatisées	<b>EDI</b>	Electronic Data Interchange
<b>EÉO</b>	Examen de l'évaluation de l'observation	<b>CAR</b>	Compliance Assessment Review
<b>EXPRES</b>	Programme d'expéditions rapides et sécuritaires	<b>FAST</b>	Free and Secure Trade (Program)
<b>FDC</b>	Facture des douanes canadiennes	<b>CCI</b>	Canada Customs Invoice
<b>GAO</b>	Gestion des activités d'observation	<b>CM</b>	Compliance management
<b>IDEA</b>	Système interactif d'extraction et d'analyse des données	<b>IDEA</b>	Interactive Data Extraction & Analysis
<b>INR</b>	Importateur non-résident	<b>NRI</b>	Non-Resident Importer
<b>IVP</b>	Initiative de vérification périodique (phase de mise en œuvre du processus de vérification périodique)	<b>PVI</b>	Periodic Verification Initiative (Implementation phase of the periodic verification process.)
<b>K32</b>	Demande de drawback (formulaire)	<b>K32</b>	Drawback Claim (form)





Acronyme	Signifie	Acronym	Meaning
<b>LLEI</b>	Loi sur les licences d'exportation et d'importation	<b>EIPA</b>	Export and Import Permits Act
<b>LMIC</b>	Liste des marchandises d'importation contrôlée	<b>ICL</b>	Import Control List
<b>LMSI</b>	Loi sur les mesures spéciales d'importation	<b>SIMA</b>	Special Import Measures Act
<b>LRE</b>	Livres et registres de l'entreprise	<b>CR</b>	Client's Records
<b>MCR</b>	Marchandises canadiennes retournées	<b>CGR</b>	Canadian Goods Returned
<b>MDM</b>	Mainlevée contre documentation minimale	<b>RMD</b>	Release on Minimal Documentation
<b>MPV</b>	Mémoire de planification de la vérification	<b>VPM</b>	Verification Planning memorandum
<b>NPV</b>	Nouveau programme de vérification	<b>NVP</b>	New Verification Process
<b>OMC</b>	Organisation mondiale du commerce	<b>WTO</b>	World Trade Organization
<b>OMD</b>	Organisation mondiale des douanes	<b>WCO</b>	World Customs Organization
<b>PAD</b>	Programme d'autocotisation des douanes	<b>CSA</b>	Customs Self Assessment
<b>PAO</b>	Plan d'amélioration de l'observation	<b>CIP</b>	Compliance Improvement Plan
<b>PCGR</b>	Principes comptables généralement reconnus	<b>GAAP</b>	Generally Accepted Accounting Principles
<b>PE</b>	Protocole d'entente	<b>MOU</b>	Memorandum Of Understanding
<b>PRDDA</b>	Programmes de report des droits ou de drawbacks en vertu de l'ALENA	<b>NDDS</b>	NAFTA Duty Deferral/Drawback System
<b>PSTE</b>	Programme des services de transformation pour l'exportation	<b>EOPS</b>	Exporter of Processing Services Program
<b>RDR</b>	Relevé détaillé de rajustement	<b>DAS</b>	Detailed Adjustment Statement
<b>RÉF.</b>	Référence	<b>REF.</b>	Reference
<b>RIG</b>	Règles d'interprétation	<b>GIR</b>	General Interpretative Rules





Acronyme	Signifie	Acronym	Meaning
	générale		
<b>RSAP</b>	Régime de sanctions administratives pécuniaires	<b>AMPS</b>	Administrative Monetary Penalty System
<b>SAED</b>	Système automatisé d'échange de données des douanes	<b>CADEX</b>	Customs Automated Data Exchange System
<b>SC</b>	Statistique Canada	<b>SC</b>	Statistics Canada
<b>SCRV</b>	Système de compte rendu de vérification	<b>VRS</b>	Verification Reporting System
<b>SDSC</b>	Système des douanes pour le secteur commercial	<b>CCS</b>	Customs Commercial System
<b>SED</b>	Spécialiste de l'électronique des douanes	<b>CES</b>	Customs Electronic Specialist
<b>SGER</b>	Système de gestion de l'extraction de renseignements	<b>FIRM</b>	Facility for Information Retrieval Management
<b>SH</b>	Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises	<b>HS</b>	Harmonized Commodity Description and Coding System
<b>SID</b>	Système intégré des douanes	<b>ICS</b>	Integrated Customs System
<b>SIED</b>	Système intégré d'exécution des douanes	<b>ICES</b>	Integrated Customs Enforcement System
<b>SRT</b>	Système de référence technique	<b>TRS</b>	Technical Reference System
<b>SSAL</b>	Système de soutien pour les analyses de laboratoire	<b>LASS</b>	Laboratory Analysis Support System
<b>SSMAEC</b>	Système de soutien de la mainlevée accélérée des expéditions commerciales	<b>ACROSS</b>	Accelerated Commercial Release Operations Support System
<b>SVCE</b>	Spécialistes de la vérification du commerce électronique	<b>ECAS</b>	Electronic Commerce Audit Specialists
<b>TCCE</b>	Tribunal canadien du commerce extérieur	<b>CITT</b>	Canadian International Trade Tribunal
<b>TMÉU</b>	Tarif Mexique-États-Unis	<b>MUST</b>	Mexico-United States Tariff
<b>TNP</b>	Tarif de la nation la plus	<b>MFN</b>	Most Favoured Nation (Tariff)





Acronyme	Signifie	Acronym	Meaning
	favorisée		
<b>TPG</b>	Tarif de préférence générale	<b>GPT</b>	General Preferential Tariff
<b>TPMD</b>	Tarif des pays les moins développés	<b>LDCT</b>	Least Developed Country Tariff
<b>TPS</b>	Taxe sur les produits et services	<b>GST</b>	Goods and Services Tax
<b>TVR</b>	Teneur en valeur régionale	<b>RVC</b>	Regional Value Content
<b>UPCO</b>	Unité de la planification et coordination de l'origine	<b>OPCU</b>	Origin Planning and Coordination Unit
<b>VD</b>	Valeur en douane	<b>VFD</b>	Value for duty
<b>VO</b>	Vérification de l'observation	<b>CV</b>	Compliance Verification
<b>VP</b>	Vérification périodique	<b>PV</b>	Periodic Verification
<b>VPM</b>	Vérification de programmes multiples	<b>MPV</b>	Multi-Program Verification
<b>VPU</b>	Vérification touchant les programmes uniques (auparavant NPV)	<b>SPV</b>	Single Program Verification (was NVP)
<b>WAPPRIITA</b>	Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial	<b>WAPPRIITA</b>	Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act

Pour une liste complète des abréviations habituellement utilisées par l'ASFC, veuillez consulter l'adresse suivante:

[http://infozone/cbsa-asfc/toolkit-outils/acro\\_f.asp](http://infozone/cbsa-asfc/toolkit-outils/acro_f.asp)





## **1.7 Autres hyperliens de référence**

Même si ce manuel est un outil de référence primaire aux fins de la vérification qui est utilisé par les agents, il y a de nombreux autres documents de référence nécessaires que les agents devront consulter de temps à autre. Vous trouverez ci-dessous une liste non exhaustive de documents de référence et de sites Internet recommandés qui sont offerts pour aider les AVO à effectuer les vérifications.

### **Affaires étrangères et Commerce international Canada**

<http://www.dfait-maeci.gc.ca/>

### **Agence canadienne d'inspection des aliments**

<http://www.inspection.gc.ca/>

### **ALENA**

<http://www.dfait-maeci.gc.ca/nafta-alena/menu-fr.asp>

### **Avis des douanes**

<http://www.cbsa-asfc.gc.ca/publications/cn-ad/menu-fra.html>

### **Knotia – Version internet de la bibliothèque électronique de l'ARC**

<https://cra-arc.knotia.ca/Login/Login.aspx?languageID=2>

### **Les lois et règlements sur les douanes**

<http://cbsa.gc.ca/general/publications/custom-reg-f.html>

### **Loi sur la taxe d'accise**

<http://lois.justice.gc.ca/fr/E-15/index.html>

### **Loi sur les douanes**

<http://www.cbsa-asfc.gc.ca/trade-commerce/tariff-tarif/custom-reg-f.html>

### **Mémorandum D des douanes**

<http://www.cbsa-asfc.gc.ca/publications/dm-md/menu-fra.html>

### **Organisation mondiale du commerce**

<http://www.wto.org/indexfr.htm>

### **Régime de sanctions administratives pécuniaires (RSAP)**

<http://www.cbsa-asfc.gc.ca/trade-commerce/amps/menu-fra.html>

### **Report des droits – Documents d'information**

[http://www.cbsa-asfc.gc.ca/import/duty\\_deferral/tab-f.html](http://www.cbsa-asfc.gc.ca/import/duty_deferral/tab-f.html)





***Tarif des douanes***

[http://www.cbsa-asfc.gc.ca/general/publications/customs\\_tariff-f.html](http://www.cbsa-asfc.gc.ca/general/publications/customs_tariff-f.html)

**Tribunal canadien du commerce extérieur**

[http://www.citt.gc.ca/index\\_f.asp](http://www.citt.gc.ca/index_f.asp)

